



CLAY SANSKRIT LIBRARY

Corrections

Despite our best efforts and intentions, some of our volumes contain typos or other kinds of errors, which we post here for the record. All such corrigenda will be incorporated into future editions. We would be delighted to be informed of any mistakes which you may find in our books.

Please write to: info@claysanskritlibrary.org.

CSL Front Matter

P. 7: In the section “Sanskrit Alphabetical Order” insert a line “Dentals: t th d dh n” between Retroflex and Labials.

P. 8, 11 lines from bottom: read forms of written Indic for forms of written Sanskrit.

These corrections relate to the first 15 volumes released in 2005 and the older PDF download.

The Birth of Kumára (Kumārasambhava)

P. 16, line 1: read Kali·dasa’s for Káli·dasa’s.

P. 18, 13 lines from bottom: read Kumāra|sambhava for Kumāra·sambhava.

P. 18, 9 lines from bottom: read Vállabha·deva for Vallabha·deva.

P. 20, line 3: read more for morely.

P. 25, line 15 (1.2): read all the mountains for the gods.

P. 140, line 9 (4.23): capitalize the initial letter ṛ in ṛjutām.

P. 224, line 8 (6. 43): read ’py for ’pi.

P. 298, four lines from bottom (84): capitalize the initial letter n in nābhi|.

P. 348, line 2: read Vállabha·deva for Vallabha·deva.

P. 349, note ad 6.5ld: read suvyakto for svyakto.

Emperor of the Sorcerers (Bṛhatkathāślokaśaṃgraha) (volume two of two)

P. 35, line 9: read His limbs were for His limbs was.

Maha·bhārata (Mahābhārata)

Book IX: Shalya (Śalyaparvan) (volume one of two)

On p. 24 the translator mentions two editions of Nīlakaṇṭha’s text, which were published in the nineteenth century in Bombay, but only one is listed in the bibliography. The missing bibliographical information is:

The Mahābhārata with Nīlakaṇṭha’s Commentary. Edited by BALAKRISHNA KARBELKAR, et al. 1862. 8 vols. Bombay: Bapusadashiva Press.

Ramáyana (Rāmāyaṇa)

Book I: Boyhood (Bālakāṇḍa) & Book II: Ayódhya (Ayodhyākāṇḍa)

We regret to note that these two volumes of the Ramáyana do not include the due acknowledgement of the copyright of the Sanskrit text, printed with the kind permission of the Oriental Institute, Baroda. Subsequent Ramáyana volumes do have the proper acknowledgement.

P.2 to be inserted:

Sanskrit Text: Copyright by the Oriental Institute, Baroda.

All rights reserved.

Book II: Ayódhya (Ayodhyākāṇḍa)

P. 173, line 4: read Sita for S.

P. 337, line 10: insert lord to read: the lord of the thunderbolt.

P. 353, 6 lines from bottom: delete s in celebrations.

P. 379, 4 lines from bottom: reverse quotation marks.

P. 383, 8 lines from bottom: read overlord for over lord.

P. 614, lines 1-2: read Dasha·ratha for Dasha·

Three Satires

It has come to our attention that the Sanskrit titles of the three works are not conspicuous in the book. They are:

Kaliviḍambana by Nīlakaṇṭha

Kalāvilāsa by Kṣemendra

Bhallaṭaśataka by Bhallaṭa.